

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Trésor - Cod. Karlsruhe 391

Latini, Brunetto

[S.l.], [14. Jahrh.]

Dou jor et de la nuit, et dou chaut et dou froit

[urn:nbn:de:bsz:31-111711](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-111711)

iozs alissue dou mois
 demars .et autiesi fait
 il encoze .et qnt il a ce
 lui passe il sen entre en
 lautre tāt que il acom
 plist .i. an. Car il li co
 uient demozet en chaf
 cun signau .i. mois et
 un poꝝ plus . Mais por
 ce que il estoit gues a
 sauer as communes ges
 et ce poꝝ qui est outie
 les .xxx. iozs fu establi
 par les ancienes gens
 sages que les .iiij. mois
 eussent .xxx. iozs et les
 autres en eussēt .xxxj.

Quā soit ce que feurier nē
 a que .xxvij. qnt il na
 bisexte .et ce fu fait p
 le desputemēt des iozs
 sauer. **Dou ioz et dela**
nuit et du chaut et de fioit
la voie du. C. xij.
Soleilh est aaler
 chal am ioz doret en
 occident par son cercle
 enuiont la terre en cel
 maniere que il fait en
 tre nuit et ioz un coꝝ

soꝝ la terre ou sa ou la.
 et dis tu sauoir que
 de toi iusques a ton ori
 ent a .lxxx. degres .et
 autietant de toi iusqs
 a ton occident .et de ton
 occident iusques a ceaus
 qui sont de souf nos en
 contre tes pies droite
 ment au si .lxxx. degs
 qui montent .ccc. et
 lx. degres qui sont au
 cercle si come li contes
 a deuse sa arrieres .et p
 ce dis tu croire que il est
 toute fois iozs et nuit.
 car qnt le solelh est desoz
 nos .il alumne la ou nos
 somes .il ne puet pas
 alumer delautre part
 dela terre et qnt il alu
 me la .il ne puet alumer
 la por la tēte qui est en
 tre nos et caus .dautre
 part ton occident est .lo
 rient de ceaus qui habi
 tent en contre tes pies
 et ton orient est de loz
 occident .Donc comient
 il que toutes fois soit



ioz et nuit. Car ioz n'est
autre chose que soleilh i
sus terre. q̄ sormonte tou
tes lumieres et par sa
grandissime resplendif
soz ne poons nos ueir
le ioz des estoiles car loz
lumiere na nul poer de
uant la clarte du sou
leilh. Car sans faille le
soleilh est fondement
de toutes clartes et de
toutes chalozs. Et por
ce que sauoie se traist
uers cele partie q̄ nos
apelons midi auient
il que cel pais est plu
chaut demul autre.
ou il a grandissime tie
desoz ce. ou nule gens
nabite por la force dela
chaloz. Dautre part
cō il se tire plus en bas
midi et ses loigne de
nos. tant auons nos
plus grant froit. et
grandes nuis. et cele
part a les nuis petites
et la froidure greigno
Raison coment. *Si dit*

dece mairmes. C. xiiij.

Si cercles des. xij.
signaus q̄ enui
rone tot le monde est
deuise en. iij. parties
Dont il a. iij. signaus
en chascune. Et le pre
mier signau est aries
ou le soleilh entre en.
xiiij. iors aleissue demars
Ce fu le p̄mier ioz du
siecle. Et par ce que
dieus fist lors totes cho
ses en cel bon et droit
point fu le ioz signant
come la nuit. si q̄ nen
ot entre ciaux nule dif
ference. et autesi est
il tos iors. Et le m̄noir
de aries et des autres
.ij. signaus qui sōt ap̄s
nest pas en bas midi.
ne nest pas haut desoz
nos chies amōt. cest
uer latumōtaigne qui
siet uers septentrion.
ains est eumi. entre. ij.
et por ce est li temps plu
atempres. et plus natu
raus as engendremēs